



## PROJEKTOWANIE-WYKONAWSTWO-HANDEL

**Edward Przybylski**

ul. Braci Gierymskich 23 ☎ 606-687-001

**65-140 ZIELONA GÓRA**

NIP 929-131-89-92 • REGON 970150866

Konto: PKO BANK POLSKI S.A. nr 82 1020 5402 0000 0302 0193 3878

e-mail: e.przybylski@wp.pl

## PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

INWESTOR	<b>Apexim AB Paliwa Sp. z o.o.</b> <b>Adres: ul. Lwowska 25 65-225 Zielona Góra</b>				
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	<b>Zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej odwodniająca istniejące studnie nad zbiornikowe</b>				
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	<b>Miasto: Zielona Góra</b> <b>ul. Fabryczna 3.</b> <b>Kategoria obiektu budowlanego: XXVI</b>				
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	<b>Nazwa jednostki ewidencyjnej: 086201_ Zielona Góra</b> <b>Nazwa i numer obrębu ewidencyjnego: Zielona Góra -1.0030</b> <b>Numery działek ewidencyjnych: 217/2</b>				
Zespół autorski	Imię i nazwisko	Specjalność i numer uprawnień budowlanych	Zakres opracowania	Data opracowania	Podpis
Projektant	Tech. Edward Przybylski	Instalacyjno-inżynieryjna nr 73/77/Zg	Branża sanitarna	12.2022	

# SPIS TREŚCI PROJEKTU

## ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO

### I. Dokumenty dołączone do projektu (str. 3)

1. Oświadczenie projektanta o sporządzeniu projektu zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej str. 3

### II. Część opisowa (str. 4÷8)

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Podstawa opracowania        | str. 4   |
| 2. Stan istniejący             | str. 4   |
| 3. Cel i Zakres opracowania    | str. 4   |
| 4. Projektowane rozwiązania    | str. 4÷8 |
| 5. Uwagi końcowe               | str. 8   |
| 6. Uwagi dotyczące wykonawstwa | str. 8   |

### III. Część rysunkowa (str. 9÷14)

- |   |            |         |
|---|------------|---------|
| Profil kanalizacji deszczowej                               | rys. nr S3 | str. 10 |
| Przekrój studzienki nad zbiornikowej i pomiarowej zbiornika | rys. nr S4 | str. 11 |
| Separator Coalisator P                                      | rys. nr S5 | str. 12 |

### IV. Załącznik do projektu architektoniczno – budowlanego (str. 13÷16)

1. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (str. 14÷16)
2. Kopia uzgodnienia z Miejskim Konser. Zabytków w Ziel- Górze nr DI-KZ.4125.875.2022.ML (str. 17÷19)

# I. Dokumenty dołączone do projektu

## Oświadczenie

Oświadczam , że projekt budowlany

**Zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej odwodniająca**

**istniejące studnie nad zbiornikowe**

**przy ul. Fabrycznej 3 dz.nr 217/2 w Zielonej Górze**

- został opracowany zgodnie z umową i obowiązującymi w kraju normami oraz aktualnymi przepisami techniczno-budowlanymi:

Na podstawie art. 33 ust. 3d pkt.3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. - Prawo budowlane  
( Dz U. z 2020 r. poz. 471 ) z późniejszymi zmianami ) oświadczam

- jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć i nadaje się do realizacji
- posiada niezbędne uzgodnienia zgodnie z obowiązującymi przepisami

**Branża sanitarna**

*Projektant*

**tech. Edward Przybylski**

nr upr. 73/77/Zg

w specj. instalacyjno - inżynierskiej

(podpis projektanta/~~sprawdzającego~~)

## **II CZĘŚĆ OPISOWA**

do projektu architektoniczno - budowlanego **zewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej**  
**odwodniającej istniejące studnie nad zbiornikowe stacji paliw**  
przy ul. Fabrycznej 3 dz.nr 217/2 w Zielonej Górze.

### **1. Podstawa opracowania**

- 1.1. Zlecenie Inwestora określające zakres projektowanych robót
- 1.2. Aktualna mapa terenu stacji w skali 1:500
- 1.3. Dokumentacja techniczna istniejącej stacji
- 1.4. Inwentaryzacja budowlana
- 1.5. Wizja lokalna
- 1.6. Uzgodnienia z przedstawicielami Inwestora
- 1.7. Normy i wytyczne projektowania.

### **2. Stan istniejący.**

Na działce 217/2 znajduje się istniejąca stacja paliw z budynkiem kasowo -sklepowym. Na terenie działki znajdują się instalacje wody, kanalizacji sanitarnej ,deszczowej, gazu ,technologicznej ,elektrycznej, telewizji przemysłowej, instalacja ochrony dostępu i SAP oraz podziemne zbiorniki paliwa i dystrybutory paliw.

### **3. Cel i Zakres opracowania.**

Celem jest poprawienie warunków w zakresie ochrony środowiska poprzez odwodnienie istniejących studni nad zbiornikowych.

Projekt zawiera opracowanie następujących zmian:

- zamontowanie króćców z rur stalowych Dn 50 mm (S235JR) Dz 60,3x2,0 cm, L=15,0 cm
- zamontowanie rurociągów odwadniających z rur kanalizacyjnych PVC
- zamontowanie studzienek kanalizacyjnych
- zamontowanie separatora substancji ropopochodnych
- wykonanie robót drogowych i ziemnych w niezbędnym zakresie
- rozebranie i ponowne zamontowanie niecek osłonowych z geomembrany w niezbędnym zakresie

### **4. Projektowane rozwiązania.**

#### **4.1. Zamontowanie stalowych króćców odwadniających**

Rozmieszczenie projektowanych stalowych króćców z rur stalowych Dn 50 mm (S235JR) Dz 60,3x2,0 cm, L=15,0 cm pokazano na rys. nr S2, S3 i S4. Zamontowanie w/w króćców należy zlecić specjalistycznej firmie która opracuje i przedstawi sposób ich zamontowania

#### **4.2. Kanalizacja deszczowa**

Wody deszczowe z odwodnienia istniejących studni nad zbiornikowych odprowadzane będą do istniejącej kanalizacji deszczowej  $\phi$  200 mm poprzez separator substancji ropopochodnych na terenie działki 217/2.

Projektowana kanalizacja włączona będzie do istniejącej studni Si  $\phi$ 1000 mm. Projektuje się wykonanie zewnętrznej kanalizacji z rur kanalizacyjnych PCV litych „SN4” średnicy Dz 110, mm łączonych na kielich i uszczelkę gumową np. produkcji Wavin przeznaczonych do układania w gruncie, z określonymi spadkami dla danego typu i średnicy rury. Trasy przewodów, średnice i spadki pokazano w rysunkowej części

opracowania. Połączenia rur wykonać na uszczelkę gumową. Rury należy układać na zagęszczonej podsypce piaskowej o grubości 20cm. Powierzchnia podsypki powinna być zgodna z zaprojektowanym spadkiem. Ułożony odcinek rury kanalizacyjnej po sprawdzeniu prawidłowości spadku poddać próbie szczelności, a następnie obsypać ręcznie warstwą ochronną z piasku syckiego do wysokości 30cm ponad wierzch rury. Warstwa ochronna rur powinna być wykonywana warstwami o grubości nie przekraczającej 1/3 średnicy rur i starannie ubita po obu stronach rury. Zmiany kierunku oraz włączenia kanałów bocznych wykonane będą za pomocą studzienek kanalizacyjnych oraz trójników. Zaprojektowano studzienki inspekcyjne o typowych rozwiązaniach z tworzyw sztucznych systemu „WAVIN” kinety z PE oraz karbowaną rurą trzonową o nominalnych wymiarach  $\phi$  315 mm, oraz rurą teleskopową wraz z pokrywą żeliwną typu B-125. Typy studzienek oraz ich rozmieszczenie i zagłębienia pokazano na rysunkach. Po wykonaniu (przed zasypaniem) instalację kanalizacji należy poddać próbie szczelności a po pozytywnym jej wyniku dokładnie domierzyć i nanieść na plan sytuacyjno-wysokościowy przez uprawnionego geodetę. Trasa zewnętrznej instalacji kanalizacji jej średnica i spadki oraz rozmieszczenie studzienek jak na rysunkach.

#### **4.3. Studzienki kanalizacyjne $\phi$ 315 mm**

Natomiast w miejscu włączenia rur odwodnienia i zmiany kierunku kanalizacji zaprojektowano typowe studzienki kanalizacyjne inspekcyjne  $\phi$  315mm z tworzyw sztucznych. Studzienki składają się z kinety zbiorczej, rury wznoszącej karbowanej i pokrywy żeliwnej. Specjalnie wyprofilowane dno kinety o optymalnym kształcie i łagodnej powierzchni spływu gwarantuje bardzo dobrą charakterystykę hydrauliczną. Kinetę wyposażoną jest w uszczelki gumowe, montowane fabrycznie w kielichach oraz na połączeniu z rurą wznoszącą. Uszczelnienie to chroni przed eksfiltracją ścieków do gruntu oraz przed infiltracją wód gruntowych do kanalizacji. Rurę wznoszącą stanowi rura karbowana, bezkielichowa  $\phi$  315mm której zwieńczenie stanowi rura teleskopowa wraz z pokrywą żeliwną klasy B-125/315mm. Typy studzienek oraz ich rozmieszczenie i zagłębienia pokazano na rysunkach. Studnie ustawiać na wykonanej wcześniej podsypce piaskowej. Montaż studzienek zgodnie z instrukcją producenta.

### **5. Wykonanie robót**

#### **5.1. Przygotowanie terenu.**

Rozpoczęcie robót ziemnych należy wyprzedzająco zgłosić do użytkowników uzbrojenia podziemnego i nadziemnego. Przed rozpoczęciem robót i wytyczeniem trasy projektowanych ciągów zewnętrznej sieci kanalizacji deszczowej **należy bezwzględnie wykonać przekopy kontrolne w miejscach widocznych kolizji**. Dokładne dane odnośnie lokalizacji istniejącego uzbrojenia podziemnego pozwolą na bezpieczne wykonanie inwestycji, a ewentualne kolizje utrudniające realizację inwestycji na wykonanie niezbędnych korekt w projekcie.

#### **5.2. Roboty ziemne.**

Przystępując do robót ziemnych należy wytyczyć osie trasy zewnętrznej sieci kanalizacji deszczowej oraz rozebrać nawierzchnię z kostki polbruk w niezbędnym zakresie. Roboty ziemne wykonać zgodnie z obowiązującymi warunkami technicznymi i normami: PN-68/B- 06050, BN-8318836-02 oraz instrukcjami opracowanymi przez producenta rur "Przewody podziemne. Roboty ziemne". Ziemię z wykopu należy składać w odległości  $0,5 \div 0,7$ m. od jego krawędzi. Szerokość wykopu zgodnie z KNR dla ścian nie umocnionych wynosi 0,8m. Wyrównanie dna wykopu należy wykonać bezpośrednio przed przystąpieniem do układania przewodów. W gruntach zwartych lub nasypowych spód wykopu powinien znajdować się o 10,0 cm niżej od projektowanego dna kanału. W gruntach tych należy wykonać podłoże z zagęszczonego piasku lub żwiru

grubości 10 cm bez grud i kamieni. Wielkość zagłębienia zewnętrznej kanalizacji podano na profilach rys. nr S3,. Ułożone przewody zewnętrznej kanalizacji należy obsypać warstwą piasku grubości 20 cm. Nad rurociągiem kanalizacji w odległości 0,2÷0,3m. należy ułożyć taśmę ostrzegawczą koloru brązowego o szerokości min.0,30 m. z wbudowanym przewodem sygnalizacyjnym. Po ułożeniu zewnętrznej kanalizacji i wykonaniu próby należy dążyć do natychmiastowego zasypania wykopów wraz z zagęszczeniem. Wskaźnik zagęszczenia gruntu Wz powinien odpowiadać zaleceniom zawartym w normie BN-77/8931-12. Zagęszczenie warstwy ochronnej powinno być przeprowadzone z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Zasypanie wykopów składa się z dwóch warstw:

- warstwy ochronnej grubości 20,0 cm ponad wierzch rury z piasku drobno lub średnio ziarnistego bez grud i kamieni.
- warstwy do powierzchni terenu z gruntu rodzimego.

## **UWAGA:**

### **Roboty ziemne należy wykonywać ręcznie.**

#### **5. 3. Roboty montażowe.**

Przewody kanalizacji układać i montować zgodnie z obowiązującymi normami oraz wytycznymi montażu rur PVC, jak również wytycznymi producenta rur i Warunkami technicznymi wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych, wydanyymi przez SGGiK w Warszawie

Trasa zewnętrznej instalacji kanalizacji, ich średnice i spadki, jak na rysunkach

#### **5.4. Skrzyżowanie sieci**

Na trasie zewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej występują skrzyżowania z istniejącą instalacją paliwową. Skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem podziemnym wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz oznaczeniami na profilach.

Tok działań przy wykonywaniu skrzyżowań:

- a) zgłoszenie prac i zapewnienie nadzoru właściciela danego urządzenia podziemnego,
- b) przekop próbny i lokalizacja przewodu,
- c) odsłonięcie urządzenia wykopem ręcznym (jeżeli występuje nad planowaną rzędną instalacji i zabezpieczenie przed uszkodzeniem:
- d) dogłębienie wykopu do rzędnej posadowienia sieci kanalizacji deszczowej
- e) ułożenie zewnętrznej kanalizacji deszczowej sieci montaż zgodnie z profilem podłużnym,
- f) odbiór skrzyżowania przez właściciela obiektu,
- g) zasypanie wykopu zagęszczonymi warstwami gruntu - bez wywołania naprężeń urządzeń podziemnych, szczególnie instalacji paliwowej.

Na trasie zewnętrznej sieci kanalizacji deszczowej mogą wystąpić urządzenia podziemne nieczynne lub czynne nie wskazane na planach. Skrzyżowanie z nimi wykonać wg obowiązujących przepisów zachowując bezpieczne odległości. W przypadku niemożności wykonania jakiegoś ze skrzyżowań, należy wezwać projektanta, aby w ramach nadzoru autorskiego podał sposób rozwiązania kolizji

#### **5.5. Próby szczelności.**

Kanalizację należy poddać próbie szczelności zgodnie ze szczegółowymi wymaganiami podanymi w normie PN-B-10735 1992P „Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze”.

Próbę kanalizacji wykonać przy odsłoniętych złączach i wlotach do studzienek

Szczególną uwagę należy zwrócić na:

- odpowiednie przygotowanie odcinka kanału między studzienkami,
  - należy zamknąć wszystkie odgałęzienia;
  - przy badaniu na eksfiltrację poziom zwierciadła wody w studzience wyżej położonej powinien mieć rzędną niższą o co najmniej 0,5 m w stosunku do rzędnej terenu w miejscu studzienki niższej
  - podczas badania na eksfiltrację po ustabilizowaniu się zwierciadła wody w studzienkach nie powinno być ubytku wody w studzience położonej niżej w czasie 30 min.
  - podczas badania na infiltrację nie powinno być napływu wody do kanału w czasie trwania obserwacji jak przy badaniu na eksfiltrację.
  - Czas próby wynosi:- 30 min. – dla odcinka przewodu do 50m
- Wyniki prób szczelności powinien być ujęte w protokole podpisanym przez przedstawicieli wykonawcy, nadzoru inwestycyjnego i użytkownika.

## **5. 6. Niecki osłonowe z geomembrany**

W celu prawidłowego wykonania kanalizacji należy zdemontować niecki osłonowe z geomembrany w niezbędnym zakresie. Po wykonaniu kanalizacji należy niecki osłonowe z geomembrany odtworzyć i doprowadzić je do stanu istniejącego. Obie zdemontowane części niecki łączyć z istniejącymi przez zgrzewanie zgrzewarką do folii. Obróbkę w rejonie studzienek rewizyjnych zbiorników wykonać spawarką – ekstruderem do folii. Jeżeli będzie to możliwe należy wykorzystać zdemontowane fragmenty geomembrany.

## **5.7. Odtworzenie nawierzchni dróg**

Roboty wykonywane w pasie dróg nie mogą zmniejszyć stateczności i nośności podłoża oraz nawierzchni drogi, naruszać urządzeń odwadniających i innych podziemnych urządzeń drogi. Roboty sieciowe wykonywane w pasie drogi wymagają rozebrania nawierzchni z kostki polbruk , a co za tym idzie również odtworzenie tej nawierzchni do stanu pierwotnego

## **5. 8. Odbiór robót**

Odbiór robót należy wykonać zgodnie z:

- „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych” wydanymi przez SGGiK.
- BN-86/B-02480 Grunty budowlane.
- PN-83/8836-02 Przewody podziemne. Roboty ziemne. Wymagania i badania przy odbiorze, oraz w oparciu o warunki techniczne wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych cz. II. „Instalacje sanitarne i przemysłowe”.

Przed odbiorem końcowym należy dokonać odbiorów częściowych robót, które obejmują:

- zewnętrzną instalacją kanalizacyjną przed próbą ciśnienia,
- próbę szczelności,
- obsypkę rur warstwą ochronną.

## **6. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu**

Wykaz przepisów prawa w oparciu o które dokonano określenia obszaru oddziaływania obiektu:

Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (DZ. U. Nr 75 , poz.69 z późniejszymi zmianami)

Ustawa z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane - Dz. U. z 2016r. poz.290 z dn. 2016.03.08

Wykonanie w/w inwestycji nie stanowi zagrożenia dla środowiska. Teren realizacji inwestycji jest wpisany do rejestru zabytków i podlega ochronie konserwatorskiej. Na terenie inwestycji nie występują szkody górnicze. Projektowane prace nie będą miały ujemnego wpływu na obszar oddziaływania obiektu w obrębie działek 217/2

## **7. Uwagi końcowe**

- Całość robót montażowych i towarzyszących wykonać zgodnie z niniejszym opracowaniem a także warunkami technicznymi wykonania, odbioru robót budowlano-montażowych, obowiązującymi normami i przepisami branżowymi właściwymi dla danego rodzaju robót, wytycznymi producentów rur oraz pod fachowym nadzorem.
- Ściśle przestrzegać aktualnych przepisów i zasad BHP dla występujących rodzajów robót.
- Wszelkie skrzyżowania z obcymi urządzeniami wykonać zgodnie z uzgodnieniami i „Warunkami” wydanymi przez Instytucje mające te urządzenia w posiadaniu.
- W sytuacji natrafienia na urządzenia podziemne nie naniesione na mapach należy przerwać prace ziemne w celu określenia dalszego postępowania w porozumieniu z Inwestorem.
- O terminie przystąpienia do wykonania robót ziemnych należy powiadomić wszystkich użytkowników obcych sieci i wraz z nim zlokalizować w terenie położenie uzbrojenia, uzgodnić warunki prowadzenia robót oraz nadzór nad ich przebiegiem.
- Po zakończeniu realizacji zewnętrznej instalacji wodociągowej i zewnętrznej instalacji kanalizacji przekazać użytkownikowi komplet dokumentacji powykonawczej wraz z pomiarem geodezyjnym.
- Trasa zewnętrznej sieci wodociągowej i przyłączy wod - kan, ich średnice i spadki, jak na rys. nr S1, S2, S3 i S5

## **8. Uwagi dotyczące wykonawstwa.**

1. Wykonawca przed przystąpieniem do robót zobowiązany jest do zapoznania się ze wszystkimi dokumentacjami branżowymi i budowlanymi oraz sprawdzić rzędne istniejącego uzbrojenia.
2. Roboty budowlano-instalacyjne muszą być prowadzone z równoległą bieżącą koordynacją międzybranżową.
3. Dla stosowanych w projekcie rozwiązań systemowych dopuszcza się stosowanie systemów równoważnych, po uprzedniej akceptacji biura projektowego.
4. Biuro Projektowe nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie zmiany wynikające z uszczegółowienia rozwiązań funkcjonalnych, technologicznych, dostosowania do wymogów stawianych przez technologię, konstrukcję, instalacje, itd. oraz zmian wprowadzonych przez Inwestora.
5. W sprawach nie określonych dokumentacją obowiązują:
  - Prawo budowlane
  - warunki techniczne, jakim powinny odpowiadać budynki ich usytuowanie
  - warunki techniczne wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych (wg Ministerstwa Budownictwa i Instytutu Techniki Budowlanej),
  - normy Polskiego Komitetu Normalizacyjnego (P.K.N.),
  - instrukcje, wytyczne, świadectwa dopuszczenia, atesty Instytutu Techniki Budowlanej,
  - instrukcje, wytyczne i warunki techniczne producentów i dostawców materiałów budowlano- instalacyjnych,
  - przepisy techniczne instytucji kontrolujących jakość materiałów i wykonywanych robót.

*Opracowanie:*

*tech. E. Przybylski*



### **III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA (str. 9÷12)**

Profil kanalizacji deszczowej	rys. nr S3	str. 10
Przekrój studzienki nad zbiornikowej i pomiarowej zbiornika	rys. nr S4	str. 11
Separator Coalisator P	rys. nr S5	str. 12







## Separator substancji ropopochodnych Coalisator P



Polietylenowy separator substancji ropopochodnych z wkładem koalescencyjnym, zintegrowany z osadnikiem lub bez.  
Do zabudowy w gruncie, klasa obciążenia B125



### Elementy separatora

- 1 Wlot (PEHD)
- 2 Zasyfonowany kanał odpływowy (PEHD)
- 3 Zbiornik monolityczny (PEHD)
- 4 Filtr koalescencyjny  
(tkanina stalowo-propylenowa)
- 5 Właz (żeliwo) klasa B 125
- 6 Samoczynne zamknięcie pływakowe na odpływie (PEHD)

### Zastosowanie

- Do oczyszczania ścieków deszczowych z substancji olejowych pochodzących z krytych garaży i parkingów.
- Do oczyszczania ścieków technologicznych z substancji olejowych pochodzących z warsztatów mechanicznych.

### Wyposażenie dodatkowe:

- Urządzenie do poboru próbek - str. 57
- Urządzenie alarmowe - str. 57



Separator zapewnia stopień oczyszczania zgodny z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z 24 lipca 2006 r. oraz normą PN-EN 858.  
Zawartość substancji olejowych na wylocie wynosi  $\leq 5 \text{ mg/l}$ . Zostało to potwierdzone przez Instytut Badawczy Materiałów Budowlanych, Techniki Sanitarnej i Separacji w Wurzburgu (LGA).

Separator z wkładem koalescencyjnym

Separator z wkładem siatekowym

Separator zawieszin/ Osadniki

Wyposażenie dodatkowe

Dodatkowe urządzenia

## IV ZAŁĄCZNIK DO PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO - BUDOWLANEGO

INWESTOR	<b>Apexim AB Paliwa Sp. z o.o.</b> <b>Adres: ul. Lwowska 25 65-225 Zielona Góra</b>
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	<b>Zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej odwodniająca istniejące studnie nad zbiornikowe</b>
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	<b>Miasto: Zielona Góra</b> <b>ul. Fabryczna 3.</b> <b>Kategoria obiektu budowlanego: XXVI</b>
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	<b>Nazwa jednostki ewidencyjnej: 086201_ Zielona Góra</b> <b>Nazwa i numer obrębu ewidencyjnego: Zielona Góra -1.0030</b> <b>Numery działek ewidencyjnych: 217/2</b>

1. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (str. 14÷16)
2. Kopia uzgodnienia z Miejskim Konser. Zabytków w Ziel- Górze nr DI-KZ.4125.875.2022.ML (str. 17÷19)

# **INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA „BIOZ”**

## **1. Nazwa i adres obiektu:**

Zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej odwodniająca  
istniejące studnie nad zbiornikowe  
Zielona Góra ul. Fabryczna 3 dz.nr 217/2

## **2. Inwestor:**

Apexim AB Paliwa Sp. z o.o.  
ul. Lwowska 25  
65-225 Zielona Góra

## **3. Projektant:**

tech. Edward Przybylski

# CZĘŚĆ OPISOWA

do informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia „BIOZ” do projektu architektoniczno - budowlanego zewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej odwodniającej istniejące studnie nad zbiornikowe przy ul. Fabrycznej 3 dz.nr 217/2 w Zielonej Górze

## **1. Podstawa opracowania.**

- Zlecenie inwestora
- Wizja lokalna w terenie
- Projekt zagospodarowania opracowany przez EDMAR Zielona Góra
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury dnia 23.06.2003 r. Dz.U. Nr 120 poz. 1126 z 2003 r.

## **2. Zakres robót zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji.**

Zakres robót obejmuje budowę zewnętrznej kanalizacji deszczowej odwodniającej istniejące studnie nad zbiornikowe przy ul. Fabrycznej 3 dz.nr 217/2 w Zielonej Górze

W zakres opracowania wchodzi:

–budowa zewnętrznej sieci kanalizacji deszczowej

Szczegółowy zakres robót:

–geodezyjne wytyczenie projektowanej trasy zewnętrznej sieci kanalizacji deszczowej.

–zabezpieczenie placu budowy,

- rozebranie nawierzchni z kostki brukowej

- częściowy demontaż niecek osłonowych z geomembrany

–wykonanie wykopów pod rurociągi,

–wykonanie podsypki z piasku,

–montaż rurociągów,

–montaż studzienek kanalizacyjnych,

–przeprowadzenie niezbędnych prób,

- montaż zdemontowanych niecek osłonowych z geomembrany

–zasypywanie wykopów z zagęszczeniem,

- odtworzenia nawierzchni z polbruk

## **3. Wykaz istniejących obiektów budowlanych.**

Budynki:

- budynki biurowe i mieszkalne

Uzbrojenie:

- sieć wodociągowa z przyłączami

- sieć kanalizacji ogólnospławnej

- sieć gazowa

- sieci energetyczne,

-sieci telekomunikacyjne

- sieci instalacji paliwowej

- podziemne zbiorniki paliwa

- dystrybutory paliw

## **4. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

-brak

## **5. Wskazanie przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określających skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce ich wystąpienia.**

Podczas realizacji robót mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- obsunięcie się skarpy wykopu podczas prowadzenia prac montażowych i przygotowawczych
- uszkodzenie mechaniczne istniejących zbiorników paliwa w wyniku prac przy wykopach,
- uszkodzenie innego elementu istniejącego uzbrojenia terenu

Wszystkie roboty Wykonawca musi prowadzić w sposób bezpieczny i oznakować w sposób widoczny w dzień i w nocy. Prace należy prowadzić zgodnie z przepisami BHP i instrukcją techniczną dla rur PVC

## **6. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.**

Wykonawcą może być firma dysponująca przeszkoloną kadrą pracowników i odpowiednim sprzętem.

Przed przystąpieniem do realizacji robót, kierownik budowy zobowiązany jest do przeprowadzenia dla wszystkich pracowników wstępnego instruktażu BHP.

Zakres instruktażu powinien obejmować:

- przekazanie zakresu robót które mają być realizowane przez pracowników
- omówienie warunków pracy, zagrożeń i sposobów ochrony przed zagrożeniami
- przypomnienie podstawowych przepisów i zasad BHP w zakresie prowadzonych prac
- określenie i wydanie środków ochrony indywidualnej
- Określenie środków ochrony zbiorowej
- Określenie zasad postępowania pracowników w sytuacjach wystąpienia zagrożenia

## **7. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia, lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.**

Nie dotyczy.

## **8. Obszar oddziaływania obiektu.**

Obszar oddziaływania obiektu ogranicza się do terenu prowadzenia robót budowlanych.

## **9. Dokumentacja budowy**

Dokumentacja budowy znajduje się u kierownika budowy lub w firmie wykonawczej. Dodatkowo po 1 egzemplarzu w Starostwie Powiatowym i u Inwestora.

Po wykonaniu zewnętrznej instalacji wodociągowej, kanalizacji technologicznej dokumentację powykonawczą, DTR urządzeń i protokoły odbiorów i prób przekazać dla Inwestora.

*Opracował*

*tech. E. Przybylski*





## PREZYDENT MIASTA ZIELONA GÓRA

### Miejski Konserwator Zabytków

ul. Stary Rynek 1  
65-067 Zielona Góra  
tel. (+48) 68 45 64 070, faks: (+48) 68 45 64 953

DI-KZ.4125.875.2022.ML  
RISS 5770171

Zielona Góra, dn. 8 grudnia 2022 r.

Apexim AB Paliwa Sp. z o. o.  
ul. Lwowska 25  
65-225 Zielona Góra  
reprezentowany przez pełnomocnika  
Edward Przybylski  
„EDMAR” Projektowanie –  
Wykonawstwo – Handel  
ul. Braci Gierymskich 23  
65-140 Zielona Góra

### DECYZJA

Na podstawie art. 96 ust. 2, art. 6 ust. 1 p. 1 lit. b, art. 7 p. 1, art. 36 ust. 1 p. 1 ustawy z dn. 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t. j. Dz. U. z 2022 r. poz. 840) oraz § 1 ust. 1 p. 1 lit. e, § 13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dn. 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2018 r. poz. 1609 ze zm.) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dn. 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2000 ze zm.), na podstawie Porozumienia z dn. 15 listopada 2007 r. w sprawie powierzenia Miastu Zielona Góra niektórych kompetencji z zakresu właściwości Wojewody Lubuskiego, realizowanych przez Lubuskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Dz.U.W.L. Nr 131 poz. 1815 z 30 listopada 2007 r., ze zm. Dz.U.W.L. z 20 stycznia 2015 r. poz. 140), po rozpatrzeniu wniosku z dn. 1 grudnia 2022 r. spółki Apexim AB Paliwa Sp. z o. o. z siedzibą w Zielonej Górze, reprezentowanego przez Pana Edwarda Przybylskiego działającego w imieniu firmy „EDMAR” Projektowanie – Wykonawstwo – Handel Edward Przybylski ul. Braci Gierymskich 23 w Zielonej Górze

#### Miejski Konserwator Zabytków udziela pozwolenia

na prowadzenie robót budowlanych na obszarze w promieniu 500 m od granicy ścisłej strefy ochrony konserwatorskiej miasta Zielona Góra wyznaczonym w decyzji o wpisie do rejestru zabytków pod nr 75, polegających na wykonaniu sieci kanalizacji deszczowej na terenie stacji paliw na działce nr 217/2 obręb 0030 przy ul. Fabrycznej 3 w Zielonej Górze.

Realizacja prac zgodnie z załączonym projektem zagospodarowania terenu i projektem architektoniczno-budowlanym pt. „Zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej odwodniająca istniejące studnie nad zbiornikowe” autorstwa tech. Edwarda Przybylskiego, sporządzonym: listopad 2022 r.

**Termin ważności pozwolenia: 31 grudnia 2025 r.**

**Stosownie do Rozporządzenia Ministra Kultury z dn. 2 sierpnia 2018 r. (Dz. U. z 2018 r. poz. 1609 ze zm.) informuję, że warunkiem ważności pozwolenia jest spełnienie obowiązków polegających na:**

- zawiadomieniu o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych;
- niezwłocznym zawiadomieniu o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych;

Departament Inwestycji Miejskich  
Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków

www.zielona-gora.pl  
e-mail: zabytki@um.zielona-gora.pl



- podjęciu innych działań, które zapobiegną uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.
- Ponadto postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dn. 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;

### Uzasadnienie

Wniosek do Biura Miejskiego Konserwatora Zabytków w Zielonej Górze złożył w dn. 1 grudnia 2022 r. p. Edward Przybylski działający w imieniu firmy „EDMAR” Projektowanie – Wykonawstwo – Handel Edward Przybylski reprezentującej spółkę Apexim AB Paliwa sp. z o. o. z siedzibą w Zielonej Górze. Do wniosku dołączono pełnomocnictwo, dokument potwierdzający uiszczenie opłaty skarbowej, wypis z rejestru gruntów potwierdzający władanie i projekty (2 egz.).

Planowana inwestycja prowadzona będzie na terenie objętym ochroną prawną na podstawie decyzji Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Zielonej Górze pod nr 75 z dn. 7 listopada 1957 r. wpisującej do rejestru zabytków historyczne miasto Zielona Góra. W sentencji tej decyzji wskazano granice wraz z terenem w promieniu minimum 500 m od granic wpisu, gdzie powinny być uzgadniane z władzami konserwatorskimi wszelkie poczynania, które mogą mieć wpływ na zmianę sylwetki oraz zmiany w układzie przestrzennym krajobrazu.

Według art. 36 ust. 1 p. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru, jakim jest w tym przypadku miasto Zielona Góra. Zgodnie z zawartym w dn. 15 listopada 2007 r. porozumieniem w sprawie powierzenia Miastu Zielona Góra niektórych kompetencji z zakresu właściwości Wojewody Lubuskiego, realizowanych przez Lubuskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, Miejski Konserwator Zabytków w Zielonej Górze przejął prowadzenie spraw dotyczących ochrony zabytków położonych w granicach administracyjnych Miasta Zielona Góra (Dz. Urz. Woj. Lubus. Nr 131 poz. 1815 z 30 listopada 2007 r. ze zm. Dz. U. W. L. z 20 stycznia 2015 r. poz. 140).

Analizując dokumenty złożone w sprawie stwierdzono, że przewidziane prace związane z wykonaniem sieci kanalizacji deszczowej na terenie stacji paliw na działce nr 217/2 obręb 0030 przy ul. Fabrycznej 3 w Zielonej Górze są dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego i nie będą miały negatywnego wpływu na zmianę sylwetki miasta oraz zmiany w układzie przestrzennym krajobrazu zabytkowego zespołu urbanistycznego Miasta Zielona Góra.

Wobec powyższego na podstawie art. 96 ust. 2, art. 6 ust. 1 p. 1 lit. b, art. 7 p. 1, art. 36 ust. 1 p. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami oraz art. 104 kodeksu postępowania administracyjnego orzeczono jak w sentencji.

### Ponadto informuje się, że:

- kto, w trakcie prowadzenia robót budowlanych lub ziemnych odkrył przedmiot co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem, jest obowiązany:
  - 1) wstrzymać wszelkie roboty mogące uszkodzić lub zniszczyć odkryty przedmiot;
  - 2) zabezpieczyć, przy użyciu dostępnych środków, ten przedmiot i miejsce jego odkrycia;
  - 3) niezwłocznie zawiadomić o tym właściwego wojewódzkiego konserwatora zabytków (art. 32 ust. 1 ustawy z dn. 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2022 r. poz. 840 t. j.);
- **uzyskanie pozwolenia Miejskiego Konserwatora Zabytków na podjęcie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia**, w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego (art. 36 ust. 8 ww. ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami).

### Pouczenie

1. Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za pośrednictwem tutejszego organu, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
2. Zgodnie z art. 127a i art. 130 § 4 k.p.a. w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Decyzja staje się ostateczna i prawomocna z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania,

Departament Inwestycji Miejskich  
Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków

www.zielona-gora.pl  
e-mail:zabytki@um.zielona-gora.pl

jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

3. Zgodnie z art. 107d ustawy z dn. 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami: kto bez pozwolenia albo niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu podejmuje działania o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1-5, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł.



z up. PREZYDENTA MIASTA

*Izabela Ciesielska*  
Miejski Konserwator Zabytków

**Otrzymuje:**

- ✓ 1. Adresat – pełnomocnik wraz z opisany i opieczetowanym projektem (1 egz.).

**Do wiadomości:**

1. Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków, ul. Kopernika 1, 65-063 Zielona Góra

a/a ML 5770018

Dokonano zapłaty opłaty skarbowej w wysokości 17 zł i 82 zł  
za wydanie decyzji konserwatorskiej na rachunek  
Urzędu Miasta w Zielonej Górze w dn. 27.10.2022 r. i 30.11.2022 r.  
inspektor Małgorzata Lisiecka